

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 36 (1946)
Heft: 1

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK DER **BERNER** WOCHE

BERNERLAND

20. Dez. Die *Bombardierungsschäden in Noirmont*, die anlässlich der Bombardierung durch amerikanische Flugzeuge im Oktober 1944 entstanden, werden auf rund 238 000 Franken beziffert.
- In *Pruntrut* wird eine *Gesellschaft zur französisch-schweizerischen Freundschaft* gegründet.
21. Dez. Pfarramt und Frauenverein *Lotzwil* laden Männer und Frauen, die mehr als 70 Jahre alt sind, zu einer *Feier in der Kirche* ein.
- In *Gstaad* wird eine Aktiengesellschaft *Sitzlift Wassejngrat* gegründet, die den Betrieb mit umlaufenden Sesseln zur Beförderung von Personen von Gstaad-Turbachtal nach der Höhe des Dürischildes bezweckt.
22. Dez. Der seit mehreren Tagen herrschende *wilde Föhnsturm* lässt die Temperatur in *Interlaken* auf 13 Grad Wärme ansteigen. Der Barometerstand liegt um volle 17 Millimeter unter dem Normalstand.
- Die *deutschen Internierten in Oberburg* sind damit beschäftigt, das *Interniertenlager bei der Steingrube*, in dem in den letzten Kriegsjahren Militärinternierte aus Frankreich, Polen, Russland, Oesterreich und Deutschland untergebracht waren, abzubauen.
- In *Därstetten, Brienz* und anderwärts richtet der *Föhnsturm* namentlich an elektrischen Leitungen Schäden an, so dass stundenlang auf das elektrische Licht verzichtet werden muss.
23. Dez. Der *Berner Frauenchor Länggasse* veranstaltet im Bergkirchlein *Eggiwil* eine Weihnachtsfeier, bei der die Kinder mit gestrickten und genähten Arbeiten, die das Jahr hindurch angefertigt wurden, beschert werden.
- Die Gemeinde *Hilterfingen* legt jedem *Wehrfähigen* eine Bronze-medaille auf den Weihnachtstisch.

STADT BERN

20. Dez. In Bern treffen zwölf *finnische Studenten* zum Studium an der veterinär-medizinischen Fakultät ein.



Ins abfahrtsreiche
Jungfrau-Gebiet
nach
EIGERGLETSCHER
KLEINE SCHEIDEGG
WENGEN
GRINDELWALD
MÜRREN - Allmendhubel
wiederum mit den günstigen
Abonnementen und Sportbilletten führen Sie mühelos



Die **BAHNEN** im
Jungfrau-Gebiet
Verlangen Sie neuen Prospekt! Direktion in Interlaken - Tel. 102 u. 137



Ski-Hochtouren
im
Jungfrau-Gebiet
von den Standquartieren
Wengen • Grindelwald • Mürren
Kleine Scheidegg • Eigergletscher
JUNGFRAUJOCH
auf den klassischen Routen:
Eismeer - Zäsenberg - Grindelwald
Jungfrauoch - Lötschenlücke - Goppenstein
Jungfrauoch - Oberaarjoch - Grimsel
Jungfrauoch - Galmilücke - Münster
Jungfrauoch - Riederfurka - Mörel
Spezialbillette durch



Die **BAHNEN** im
Jungfrau-Gebiet
Verlangen Sie neuen Prospekt! Direktion in Interlaken - Tel. 102 und 137

21. Dez. Bei der *stadtbernischen Gemeindeabstimmung* werden alle acht Vorlagen mit starkem Mehr angenommen, und zwar der Voranschlag für 1946, die Erstellung einer Wohnsiedelung in Bümpliz, der Alignementsplan für den Ostring, der Landerwerb für die Standstrasse, das neue Steuerreglement, die Verlängerung der Tramlinie vom Burgernziel durch den Ostring, die Garantierneuerung für die Mittelschulen.
22. Dez. † in Paris *Martha Stettler*, die bekannte Kunstmalerin, im Alter von 76 Jahren.
23. Dez. Der *Berner Stadtrat* beschliesst in seiner letzten Sitzung dieses Jahres die Ausrichtung eines Kredites von 158 000 Fr. für die Erstellung eines *Kindergartengebäudes* im Brückfeld.
- Auf Antrag der kantonalen *Kunstkommission* kauft der Regierungsrat aus der gegenwärtigen *Weihnachtsausstellung* bernischer Maler und Bildhauer *verschiedene Werke*.
- † Oberst *Hans von Steiger*, alt Direktor der Landestopographie.
- † im Alter von 89 Jahren *Martin Hauser*, alt Vizedirektor der Ober-telegraphendirektion.
24. Dez. Von den zahlreichen *Weihnachtsfeiern*, die über die Festtage abgehalten werden, seien erwähnt die Feier für alleinstehende Männer des christlichen Vereins junger Männer, eine Feier im Remontendepot für die Angehörigen aller im Depot Tätigen, eine Weihnachtsfeier Einsamer, zu der 150 Alte von der Familie Küenzli ins Café Corso eingeladen wurden.
25. Dez. Zum *neuen Steuerverwalter der Stadt Bern* wird vom Gemeinderat gewählt Kurt Scheurer, Adjunkt der kantonalbernischen Steuerverwaltung.
26. Dez. Die Siedlungsbaugenossenschaft Bern publiziert die Erstellung von 40 *weiteren Einfamilienhäusern* an der Haldenstrasse im Wylergut.
- Für die *Amerika-Besucher* stellt der Verkehrsverein ein reichhaltiges Programm auf, das u. a. den Besuch von Museen, Schulen, technische und industrielle Führungen, die Besichtigung von Kliniken, Spitälern sowie landwirtschaftlichen Institutionen vorsieht.

Jorellenstube

Herrengasse 25 (Casino)